會議過程正式紀錄

2003 年 6 月 26 日星期四

下午 3 時正會議開始

出席議員：

主席范徐麗泰議員，G.B.S., J.P.

丁午壽議員，J.P.

田北俊議員，G.B.S., J.P.

朱幼麟議員，J.P.

何秀蘭議員

何俊仁議員

何鍾泰議員，J.P.

李卓人議員

李家祥議員，J.P.

李國寶議員，G.B.S., J.P.

李華明議員，J.P.

呂明華議員，J.P.

吳亮星議員，J.P.

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，G.B.S., J.P.

張文光議員

許長青議員，J.P.

陳國強議員

陳智思議員，J.P.

陳鑑林議員，J.P.

梁劉柔芬議員，S.B.S., J.P.

梁耀忠議員

單仲偕議員

黃宏發議員，J.P.

黃宜弘議員

曾鈺成議員，G.B.S., J.P.

楊孝華議員，J.P.

楊森議員

楊耀忠議員，B.B.S.

劉千石議員，J.P.

劉江華議員

劉皇發議員，G.B.S., J.P.

劉健儀議員，J.P.

劉漢銓議員，G.B.S., J.P.

劉慧卿議員，J.P.

蔡素玉議員

鄭家富議員

司徒華議員

霍震霆議員，S.B.S., J.P.

羅致光議員，J.P.

譚耀宗議員，G.B.S., J.P.

石禮謙議員，J.P.

李鳳英議員，J.P.

胡經昌議員，B.B.S., J.P.

張宇人議員，J.P.

麥國風議員

陳偉業議員

梁富華議員，M.H., J.P.

勞永樂議員

黃成智議員

葉國謙議員，J.P.

劉炳章議員

余若薇議員，S.C., J.P.

馬逢國議員，J.P.

缺席議員：

李柱銘議員，S.C., J.P.

涂謹申議員

陳婉嫻議員，J.P.

黃容根議員

鄧兆棠議員，J.P.

馮檢基議員

出席政府官員：

政務司司長曾蔭權先生，G.B.M., J.P.

財政司司長梁錦松先生，G.B.S., J.P.

律政司司長梁愛詩女士，G.B.M., J.P.

工商及科技局局長唐英年先生，G.B.S., J.P.

教育統籌局局長李國章教授，G.B.S., J.P.

民政事務局局長何志平先生，J.P.

保安局局長葉劉淑儀女士，G.B.S., J.P.

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，G.B.S., J.P.

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，J.P.

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，J.P.

政制事務局局長林瑞麟先生，J.P.

中央政策組首席顧問劉兆佳先生，J.P.

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，J.P.

行政長官董建華先生依據《議事規則》第 8 條的規定出席會議，向立法會發言，並接受質詢。

主席：請各位議員繼續站立，待行政長官進入會議廳。

主席：行政長官會先向本會發言。

行政長官：主席女士，在第二屆香港特別行政區（“特區”）政府施政將近一年的時刻，我很高興到來立法會。我本來計劃藉此機會與各位議員分享一下過去 1 年來就施政的心得、體會。在過去 1 年，我們面對的問題很多，遇到的挑戰更大。SARS 一役，我們以沉重的代價贏取勝利。恢復和振興經濟，也是最迫切的挑戰。但是，時間有限，我只能改變初衷。

今天，我先向大家報告一項特別消息。溫家寶總理接受特區政府的邀請，將於 6 月 29 日至 7 月 1 日前來香港，出席內地與香港更緊密經貿關係安排（以下簡稱“CEPA”）的簽字儀式、出席特區政府舉辦的周年酒會，以及到香港一些地方視察。

接下來，我想先集中談一談 SARS，疫後經濟重建的考慮，以及將要提交立法會審議的《國家安全（立法條文）條例草案》（“條例草案”）。至於其他的題目，我希望留待其他機會，或在回答議員提問時作答。

本月 23 日，香港從世界衛生組織（“世衛”）疫區名單中除名，標誌着香港在對抗 SARS 方面取得勝利。當天是全香港市民最難忘的日子，我們一方面為成功對抗 SARS 而感到欣慰，另一方面，我們也要為這場戰鬥中不幸犧牲的市民和醫護人員，感到很哀痛。同時，我們必須時刻保持警戒心理，以應付 SARS 或其他疫症襲擊香港。任何鬆懈，都有可能導致我們陷入險境的。

過去數月，一場從天而降的 SARS 疫症，奪去了不少寶貴生命，令數以百計家庭失去了他們最親愛的人；同時，也嚴重打擊香港經濟，令經濟雪上加霜。SARS 疫症所造成的傷痛，令人難以忘懷。疫症對我們來說，是一場嚴峻考驗。我們經受了考驗，向全世界證明了香港有能力克服世紀疫症，贏得世衛的讚譽。香港展示了作為一個高度現代化國際都會，值得引以為傲的特色。政府和社會運作透明度極高；官民之間在危機時緊密配合；香港市民理性、自律、冷靜、守法；醫護人員緊守崗位，體現高度專業精神和承擔；我們的傳媒盡忠職守，發揮非常積極的作用；公務員隊伍，竭盡所能，表現出以民為本的優秀服務精神；疫症襲擊時，市民相互關懷，互相幫助，為有需要幫助的人，送上愛心和支持。這些因素，都是香港今次戰勝 SARS 和日後對抗任何疫症的制勝之道。

經過疫症的洗禮後，香港社會是一個更為團結，更有凝聚力的社會；疫後的香港會更有朝氣、更有生命力、更強調精神方面的價值和更重視環境清潔和個人衛生。SARS 疫症給我們另一個重要啟示，就是香港和內地榮辱與共，唇齒相依。疫症襲擊內地時，香港無法置身事外，相反亦然。過去數月，經驗證明，要戰勝瘟疫，十分有需要讓香港和內地互通消息，彼此支援，合作無間。

在未來的日子裏，為了有效對付 SARS 和其他傳染病的入侵，香港有需要進一步加強和內地在傳染病方面的研究、治療、預防、控制和康復等方面的合作，以保障市民的健康。

另一方面，香港和內地在經濟方面加強合作，香港和珠江三角洲（“珠三角”）加快進行經濟整合，是香港經濟發展重要動力的來源。

各位，過去數年，亞洲金融風暴、香港資產泡沫的爆破、還有祖國內地經濟騰飛，都迫使本港經濟進入調整及轉型期。這過程是痛苦的，任務是艱巨的，但我們深知道香港具有很多別處難求的競爭優勢。我們有世界級城市必備的軟件及硬件，包括靈敏的商業觸覺、先進的基建、多元化的金融體系、穩健的法制、崇尚自由開放的政策、廉潔高效的公務員隊伍、簡單及低稅率的稅制、濟濟的專業人才及富國際視野的社羣。只要我們與時並進，發揮所長，香港的重要地位及獨特的角色是不可以被取代的。

這數年來，我們貫徹執行清晰明確的經濟政策，鞏固經濟四大支柱，並加以進一步的發展，力求當更出色的國際金融中心、物流樞紐、旅遊勝地，以及商貿及工商業支援服務的重地。

去年第三季香港本地生產總值，實質增長 3.4%，第四季增長是 5.1%。本年首季 SARS 疫症爆發前，本地生產總值再上升 4.5%，連續 3 季的強勁增長，清楚表明我們的經濟政策是走對了方向，經濟正步向復甦，經濟轉型過程雖然是痛苦緩慢，但正慢慢看到成效。不幸地，香港在這個時候遇上疫症，經濟備受重創，第二、三季的經濟數字，將會全面反映這場疫症的影響，預料本地生產總值會急挫，失業率會高升。

疫症打擊遍及很多行業，香港的四大經濟支柱產業中，物流及商貿這兩大支柱，大體上未受到沖擊，旅遊業則受創最深。政府在 4 月推出一系列的措施，支援受影響較深遠的旅遊、酒店、飲食及零售等行業。我們預期本年第三季內地遊客會逐步增加，隨着內地遊客的到訪，以及海外遊客的重臨，我們希望在本年第四季，或最遲在明年的第一季，旅遊業的好景應會重臨，旅遊業的復甦會為香港製造大量的就業機會。

金融業在這疫症中亦受到了一定的影響，但復元會比較快。我們預期在本年的下半年度，將會有近 100 間公司在香港上市集資，這不但對香港的金融業有利，亦有助於香港維持國際金融中心的地位。

考慮到香港的失業問題嚴重，在 SARS 之後，問題變得更為嚴峻，政府已通過各類計劃，增加了 72 000 個就業機會及培訓機會，以期在短期內紓緩失業問題的影響。

CEPA 將會在本月底正式簽署，這是我們經歷將近一年多時間磋商所得到的成果，但它並非一項最終的協議。日後，我們仍會根據香港及內地經貿關係的發展，不斷豐富這份安排的內容。就目前這項安排內容而言，我相信必定能夠為香港的經濟轉型，帶來新的機遇，亦必定為香港的服務業及製造業帶來源源的商機。

1998 年，香港在亞洲金融風暴的沖擊下，表露出來的根本問題，以及這次 SARS 疫症爆發中所表露出來的根本問題，是一樣的。這就是因為香港經濟過於單一，因此，一旦發生了無論是外來的，或是內部的沖擊，我們就沒有迴旋的餘地。正因為看到這個問題，我們在 CEPA 中，非常強調貨物貿易零關稅進入內地的市場。我們要為製造業在香港提供機會、讓它們有新的考慮及發展，盡可能創造更多的條件，至於香港具有優勢的服務業，亦能夠通過這項安排，在內地龐大的市場發揮、鞏固及提升本地服務業的地位。

此外，珠三角地區經濟發展，必然繼續利好香港的貿易及中小型企業；香港及珠三角以至和廣東省的經濟合作關係，在疫症過後，亦必定會加快提升及推進。廣東省個人旅客來港的安排，應可在 7 月敲定，屆時便可以為香港的旅遊業帶來一支強心針。

政府還會加強市場力量，以及經濟發展過程中的角色。我們會切實奉行“大市場，小政府”的原則，盡力消除政府的財政赤字。我們還會致力穩定物業的市場，致力於保障珍貴土地資源的價值，使房地產市場穩中求好。同時，我們會加大力度，吸引內地及世界各地人才來港，以優化香港的投資環境和製造更多的就業機會。我們會繼續大力投資於各項基本的建設，特別是香港和珠三角交通運輸的聯繫、環境清潔和個人衛生，以及與文化和體育有關的項目。我們會盡力維持和強化香港在制度方面的優勢，以確保香港在全球化過程當中的競爭力。種種應急的措施，加上為振興經濟而採取的中長期的策略，使我們相信這一次疫潮對香港的打擊雖然不輕，但只是短暫的。

各位，我在此特別強調，香港和內地同屬一個國家，香港的市民和內地的同胞，都是中國公民。國家的繁榮富強，是全體中國人民的願望；一個強

大和穩定的祖國，是香港繁榮穩定的根本保證。回歸以來，種種事實表明國家的大力支持，紓緩了香港在經濟困難時期所承受的痛苦，亦為香港的經濟振興提供了必要的條件。SARS 疫症襲擊時，國家殷切的關懷，亦大大鼓舞了正在奮戰中的香港市民和醫護人員的士氣。

當前國際風雲變幻，國際恐怖主義活動猖獗，世界局勢依然存在不少不穩定因素，因此，國家安全問題不能等閒視之。維護國家安全，不單止是全體香港市民的神聖責任，亦是在《基本法》下我們所必須承擔的法律責任，所以就《基本法》第二十三條（“第二十三條”）立法，是香港履行對《基本法》的要求的必要工作，是關乎民族榮辱的大事。事實上，絕大部分香港的市民亦認同自己有維護國家安全的責任。我在此特別強調，“一國兩制”成功的前提之一，是香港不能夠對國家安全構成威脅。

我非常瞭解人權和自由素來為香港市民所嚮往，亦是香港作為亞洲國際都會的基石。保障香港人的人權和自由，是特區政府根本的責任。回歸以來，國際社會對香港人權和自由的狀況感到滿意，眾多民意調查亦發現，香港市民大體滿意回歸後香港人權和自由的狀況。我們就第二十三條立法的目的，原則是非常清晰和明確的，是絕對不會影響市民的權利和自由的。市民的權利和自由，過去是這樣，立法之後仍舊是這樣。道理很簡單，維護國家安全和維護人權自由兩者之間，不是對立的關係。一個根本不想做任何危害國家安全事情的市民，國家的安全條例對他的權利、自由是絕對毫無影響的。我更相信，680 萬香港市民，是不會亦不支持任何人在香港從事任何危害國家安全的事情的。各位，香港是一個國際城市，我們當然有需要提倡國際化，但香港是我們國家的一個特別行政區，尤其國家經歷近 200 年來的多次災難，我們深知，國家的穩定，對每一個市民的自由權利甚至生存的重要性。因此，我們要愛國，要維護國家的根本利益，制定國家安全條例，為的是保障國家安全，絕對沒有削弱市民大眾任何現在享有的權利和自由。

事實上，現在的條例草案內容對於維護國家安全，是必要的。條例草案在遵循國際人權準則方面，亦是很充分，是參照了西方國家的有關法律，以及根據普通法原則，審慎地處理的。在某些方面，香港的國家安全法例，不單止會比西方國家的同類法律為寬鬆，甚至比香港原有的法律亦更為寬鬆。我要特別指出的是，國家安全法例通過之後，任何提出的控告，都會由陪審團審訊，並由法庭決定是否入罪，政府不會亦不能隨意入人以罪的。

我充分理解到有一部分市民對第二十三條疑慮未消，大家都記得，在香港回歸祖國前，有些市民對人權自由的享有，均表示擔心。現在，6 年過去了，大家都看到，市民在回歸前所享有的人權自由，不但沒有減少，而且充分得到保障。我相信，假以時日，對就第二十三條立法有疑慮的人，同樣會看到他們享有的人權自由是沒有受到任何影響的。

SARS 疫情爆發後，社會人士普遍要求團結、合作和安定，我希望各方面都能夠在顧全安定、團結的基礎上，衷誠合作，順利完成第二十三條的立法工作，履行國民責任。謝謝各位。

主席：行政長官現在回答議員的質詢。在一位議員的原本提問獲答覆後，他可以提出一項簡短的跟進，但只限於要求行政長官就答覆進一步說明。

霍震霆議員：*主席女士，行政長官，疫症過後，政府努力復甦經濟，過去一星期以來，先後為業界帶來兩份厚禮：支持申辦東亞運動會，電影界北上發展獲得三大優惠。對於政府的支持，本人首先代表業界，對行政長官和特區政府致意。不過，本人想進一步問行政長官，政府在推動創意工業、視聽行業、文化產業，以及借助 CEPA，尋找北上商機方面，有何部署及腹稿，會否在短期內，為業界帶來連串的喜訊？*

行政長官：主席女士，霍議員，在電影行業的突破，我們和中央已達成了初步共識，簽署文件則要在稍後時間才進行。但是，我們已經有了初步共識，這是個很大的突破。相信霍議員也知道我們視電影業為創意產業。內地市場龐大，我相信香港這般具創意的電影界，是可以征服內地的市場，為電影業帶來新的商機的。這樣對香港的整體經濟發展來說是一件好事。

至於我們在其他創意產業及文化方面，可以做些甚麼？舉例來說，我知道何志平局長已很努力地作多方面的推動，例如，與中央及廣東省一同推動有關方面的發展。基本上，我們會盡力推動，但最終的成功則要靠業界本身的努力。

霍震霆議員：*主席女士，也許是我期望殷切，可否容許我再提出一項質詢？*

主席：霍議員，你只可以提出跟進質詢。

霍震霆議員：*請問行政長官，會否在香港加強體育設施？*

主席：霍議員，不好意思，這不是你剛才的問題的一部分。

霍震霆議員：*那麼我再輪候提問。*

主席：好的。謝謝。

李國寶議員：*主席女士，行政長官，如果香港要回復繁榮的話，港人便應該團結，團結是很重要的，行政長官有沒有甚麼辦法可以令香港人有更團結的心呢？*

行政長官：主席女士，李議員，在這次對抗 SARS 的過程中，我們其實可以看到香港人的團結，顯示出香港社會的高度文明，顯示出在團結之下，我們是可以做更多事情，以較短的時間來做較多的事。

香港是一個多元化的社會，大家都有很多不同的意見，這本身並不是不健康的事，而是一件健康的事情。大家在每一件事情上，都可以研究、商量、爭拗，但最終，亦是最重要的，大家要有一個共同的目標。共同的目標是最重要的，有了共同目標後，大家便更容易團結；創造共同目標，在回歸後直至今天，都是我和我的同事努力的方向，我亦希望這是大家努力的方向。但是，在創造共同目標方面，有時候，我們會有基本的分歧，例如在《國家安全（立法條文）條例草案》的立法問題上，便有着基本的分歧，這些基本的分歧對香港是不健康的，是不好的，所以大家都要加把勁，更努力地達致共識，目標一致、方向一致地，爭取共識，讓大家團結一致。

鄭家富議員：*主席，SARS 雖然是一場天災，但在香港，處理 SARS 的方法所造成的後果，則極可能是人為因素所引致：在香港，死亡率和醫護人員的感染率是世界之冠。政府不敢追問廣州早期的疫情，在處理社區爆發的疫情時不夠果斷，亦沒有給予前線醫護人員足夠的保障。更悲哀的是，董先生不肯進行獨立調查；現時由局長查自己的安排，令人覺得董先生是包庇下屬，瞞天過海。我想請問董先生，這樣做對得起前線英勇抗炎的醫護人員嗎？這樣做對得起死難者的家屬嗎？這樣做能夠真正汲取教訓嗎？*

行政長官：主席女士，首先，我想強調，對所有因為 SARS 而去世的人，我們感到很難過，每一位同事都感到很難過。

SARS 對香港造成難以估計的打擊，是一場無人可以預知的災難。其實，現時世界上對 SARS 病毒還有很多不認識的地方。從其他地方的近期經驗，

我們可以看到疫情是會反覆的。所以，我們現在的首要任務，是保障香港市民的健康和安全。現時最重要的工作，是盡快檢討和總結在過去 3 個月，我們處理 SARS 的經驗，從中汲取教訓，作好防備，以防 SARS 再次襲擊香港。我們並沒有太多時間。我們這次要進行的，是一項非常專業的檢討，須由一位對香港整體醫療和公共衛生架構有深切認識的人領導。因此，我請楊局長負責這件事。

SARS 專家委員會中，成員全部是現時國際上最知名、最有權威的流行病學、病理學、公共衛生和醫院管理的專家和學者，他們是最有經驗和最有資格幫助我們進行這項調查的。我可以答應大家，而我知道楊局長亦可以答應大家，一定會以最客觀、最公正、最開放的態度進行這次檢討。楊局長特別安排了在專家委員會之下成立兩個小組，一個是醫院管理及行政小組，另一個是公共衛生小組，前者由 Sir Cyril CHANTLER 出任主席，後者則由 Prof Sian GRIFFITHS 出任主席。這兩個小組會確保專家委員會能客觀和公正地進行檢討和提出建議。我們的目標是在 9 月底前完成檢討，向大家發表報告。我希望大家能先看看專家委員會的報告，然後再下定論。在看到報告以前，無須那麼快下判斷。待報告發表後，我們可以考慮下一步如何跟進。我想告訴大家，我們現時唯一的考慮，便是市民的身體健康和安全。我們會盡快完成報告，而報告亦一定要在針對事不針對人的情況下進行研究，才會做得好，才可以很快的完成。我清楚知道我們的責任所在。我們是要朝這個方向走，請各位耐心一點，等待這份報告。

鄭家富議員：*主席，國內由部長、市委，以至超過 1 000 名幹部，皆因處理 SARS 不當而被革去職務。中央政府可以大刀闊斧地追究責任，但特區政府卻只表現出官官相衛。國內用血的教訓來推動改革和進步，但特區政府處理 SARS 的手法，卻似乎只會加劇羣眾對特區政府的不滿，甚至引致他們要在 7 月 1 日上街吶喊，反對政府。我想請問，董先生這樣冥頑不靈，不肯成立獨立的調查委員會，是否擔心委員會日後得出的結果，會令他一如北京市長和衛生部長那樣烏紗不保？*

行政長官：主席女士，我們這次對抗 SARS 的工作，得到了世衛的讚許，也得到世界上許多不同國家的讚許。如果今天叫我回頭看，問我可否做得更好，答案當然是可以。我說過很多遍，我們一開始時因為對病症的無知，所以比較被動。可是，我們後來已從被動變為主動，從主動變為主導出擊，盡快解決了這件事。我要告訴鄭家富議員，每一個地方的背景不同，環境也不同，所以不可就此作出比較。我們千萬不要將此事政治化。我們現時最重要

的工作，便是保障市民的安全和健康。這個專家委員會要在 9 月份提交報告和告訴我們發生了甚麼事，為我們總結經驗，使我們汲取教訓，讓我們知道有甚麼事應做得更好，有甚麼事要立即做。我們的時間不多。現在不是玩政治的時候，而是要作好準備，保障市民健康和安全的時候。

陳國強議員：*主席，請問 CEPA 預計可讓多少行業得益？此外，有多少外商會來香港投資，以及將為香港帶來多少就業機會呢？*

行政長官：主席女士，CEPA 是涵蓋 3 方面的，即產品貿易、服務貿易及貿易便利。香港的原產品可以零關稅輸入內地，服務業也有更大機會在這一個很龐大的市場發展。我相信 CEPA 可為香港的經濟復甦帶來新動力，以及為香港的經濟轉型帶來很多新機遇。中長期來說，CEPA 會鞏固香港作為亞洲國際都會的地位，更會製造更多就業機會。CEPA 為香港的工商界帶來在香港投資的機會，也為外地投資者帶來投資的機會。此外，很多外國公司將進一步考慮在香港設立亞太區總部。本地的工商界很有機會發展名牌產品、品牌產品或高增值產品，因為內地的市場始終是很龐大。傳統的工業，例如製衣業、成衣業，亦獲得一個不尋常的機會打入內地市場。

其實，全世界都已看到，中國現在的經濟發展是最有潛力的，是未來最龐大的市場。世界上並沒有像中國這樣的市場，所以每一個國家、每一個經濟區域都希望有這樣的特別安排。別人連做夢也想得到的，我們已經爭取得到了。此外，我可以告訴大家，這份安排為我們和珠三角的關係帶來了新動力。所以，這次在簽署安排時，我們邀請了黃華華省長出席，因為我覺得這份安排對香港和珠三角將來的合作，將有非常深遠的影響。

我說了那麼多，陳國強議員今天問我，究竟會製造多少就業機會。政府究竟會做些甚麼呢？政府會幫助商界製造一個環境，讓工商界和專業人士去“打天下”。不過，說到最後，“天下”是要靠工商界、專業人士和香港市民打出來的。政府能夠做的，便是製造這樣的環境。我相信這不是一份印鈔票的安排。所以，要計算可製造多少就業機會、增加多少投資、帶來多少資金等，還得有賴大家努力，爭取更大商機。不過，我對香港人是很有信心的。有了這份安排，大家都會盡力找機會。所以，我可以說，最終是可以製造很多就業機會，也會有很多人來投資，但這必須靠大家一同努力。政府當然會從旁加一把勁來推動。

劉皇發議員：*主席，財政司司長於上星期公開表示，本港的經濟會在 6 至 9 個月後全面復甦。請問董先生，梁司長有沒有將這項預測的理據向他匯報*

呢？如果有的話，可否向本會介紹，讓香港人可以分享一下那麼樂觀的預測？

行政長官：主席女士，對不起，我並沒有聽清楚劉議員的第一句說話，可否請他再多說一次?

劉皇發議員：*主席，我是詢問財政司司長於上星期公開表示，本港的經濟會在 6 至 9 個月之後全面復甦。我想請問董先生，梁司長有沒有將這項預測的理據向他匯報呢?如果有的話，可否向本會介紹，讓香港人可以分享一下那麼樂觀的預測？*

行政長官：主席女士，我與梁司長也好，曾司長也好，梁愛詩司長也好，都經常檢討每一個人工作範圍之內的事情。如果談到經濟問題，當然亦有談及經濟何時才能夠復甦、下個月的失業率又會攀升至甚麼程度、我們還有甚麼事情可以做等。

我想向劉議員強調一下，我們對於經濟復甦，以及對於往後的經濟發展是有一種看法的，我剛才在發言時也有提及，我剛才是用了較長時間發言，但我們的確是有一種看法的。

為甚麼我們希望經濟會在 6 個月或 9 個月之後復甦呢？理據何在呢？其實是有理據的。首先，今天早上或是昨天，美國宣布再次減息，這是該國 48 年來最低的利息水平。大家也認為美國經濟在今年第四季開始復甦，大家知道美國經濟的復甦，對香港是很重要的。第二，就中國內地的經濟來說，大家原本以為 SARS 沖擊會很大，但照現在的情況來看，中國內地的經濟會繼續有秩序地增長，這對香港來說亦是一項好消息。第三，過去一段時間內，美元匯價下跌了很多，這對香港來說亦是一件好事情，因為可使香港更有競爭力。第四，SARS 帶來很多痛楚，但 SARS 所帶來的另一件事情又是甚麼呢？便是令香港的成本調低了很多，使香港進一步有競爭力。我們亦看到內地的出口維持強勁，會有更多旅客開始到訪。所以，基於種種外圍因素及內在因素，我們認為應該可審慎樂觀地看我們的前景。

不過，我想向大家談一件事情，便是對於現在的樓市，我是有點擔心的。SARS 之後，樓價這樣下跌，是影響到市民的消費、擁有負資產的人數增加，以及影響市民的信心，而最終，亦有可能會影響銀行制度的安全，雖然我相信不會影響至此地步。所以，我們不可以讓樓價無止境地下跌，正如我剛才

所說，我們不單止要求樓市穩定，還希望樓價能夠回升。就此，我們可以做甚麼事情呢？我已經責成孫局長 — 孫局長並不在這裏 — *（眾笑）*不過，孫局長已經很認真地研究這問題，我希望我們可以盡快得出結論。

李鳳英議員：*主席，今天早上，很多傳媒報道房屋署將會大幅削減職位，亦會停止將屋邨的管理服務外判。我的質詢是，疫情剛剛過去，失業率高企，政府亦投放資源紓緩失業情況，以及鼓勵市民消費。現在房屋署這樣做，與政府的政策是否背道而馳呢？還有，在 3 年之前，房屋署為了"瘦身"，要吸引"工友"離職，便游說"工友"自組公司，承接屋邨外判服務，現在一下子便說停止外判，但"工友"們卻已經離職，亦自己組成了公司。請問董先生，對於那些"工友"來說，房屋署這樣做是否過橋抽板呢？*

行政長官：主席女士，我們曾經表示，希望到 2006-07 年度，公務員的總數會下降至 16 萬人，我們是經過研究之後，才得出這個數字的。如何才可達到這個目標呢？其中一個方法便是透過最近的第二次自願離職計劃(VR)，其次，便是透過自然流失、員工退休等方法，我們認為是可以達到目標的。就最近的 VR，涉及的公務員大概有 5 900 人。王永平局長現正就此進行研究，我希望每個政策局也可以再看一看如何達到這 16 萬人的目標，以及是否可行。這是一個長遠的目標。

據我瞭解，房屋署的措施，也是在這個範圍之內的。房屋署並不是說明天便要實行有關措施，而是大概會在三四年內完成的。房屋署並沒有走出那個框架，這是在框架裏的事情。SARS 過後，我們還是依照着那框架，依照着我們原來的想法，一步一步地做下去。

至於失業問題，我剛才已經表示，我們看到失業率高企的情形，所以已創造了 72 000 個就業及培訓機會，而房屋署要削減那二三千個職位，並不是要立即實行的措施，而是在三四年間實行的事。

李鳳英議員：*主席，如果失業率再這樣持續高企，而董先生剛才說有關措施會分階段實行，以及政府有些部門現在又說要裁員，那麼董先生會否認為有需要全面檢討這項政策呢？*

行政長官：主席女士，我相信下個月發表的失業率仍然會上升，因為 SARS 的因素仍然存在，但我亦相信往後的經濟會慢慢復甦。失業率下降，最終要依靠甚麼來改善呢？最終是要依靠我們經濟的動力。我相信 SARS 的疫情過

去以後，經濟會開始復甦。我剛才說我們在第二季會很辛苦，在第三季或許仍然會辛苦，但之後應該會慢慢好轉。我們始終有賴經濟復甦來帶動失業率下降。

楊耀忠議員：*主席，我想問行政長官關於香港和內地經濟合作的問題。現時除了 CEPA 外，請問行政長官，政府的下一步策略是會如何和內地經濟進一步融合，特別是珠三角的經濟融合？*

行政長官：楊議員，珠三角的經濟整合，其實對香港是甚具關鍵性的。自 3 月開始，我見過黃華華省長多次，與他商討長遠的發展。香港和珠三角怎樣可以在優勢互補的情況下，長遠發展下去？他的想法是怎樣？我們的想法是怎樣？事實上，雙方的想法十分脗合。

我認為香港作為一個城市，經濟發展的空間始終有限。大家可以看到，世界到處的城市的經濟增長都很慢，區域的經濟增長會較快，所以我們自然是和珠三角連在一起。同時，廣東省的領導人，無論是書記也好，省長也好，數次跟我提起，廣東省今天的成就，大多有賴香港在改革開放之初，在廣東省積極參與投入。他們亦看到，在未來一段時間，香港對廣東省的發展仍舊重要。因此，我們有一個共識，便是大家都要推動香港和珠三角合作。

香港、澳門和珠三角形成一個大珠三角，是一個很有活力的經濟區域，我相信是全世界最有活力的經濟區域。在未來數月內，我和我的同事會很積極地就珠三角的發展做很多工夫。你們會看見我們做工夫，我們也會徵求你們的意見。

楊耀忠議員：*請問港珠澳大橋的最新進展為何？*

行政長官：跟上次與楊議員商談時的變化不大，這是因為工程涉及生態環境，須進行詳細的評估。我們會抓緊這方面的工作。中央的計委，現改稱為發改委，正進行這項工作。我們希望工作會盡快完成，屆時便可以把消息告知大家。

吳靄儀議員：*主席，董先生，對於就第二十三條立法，廣大市民，包括很多專業人士，都非常不滿政府那粗暴立法的手法，而外國政府，包括香港的第二大貿易夥伴，也發表聲明，表示十分關注取締與內地有聯繫的本地組織這*

機制會嚴重影響“一國兩制”。我知道政府認為一定要就第二十三條立法，但為甚麼一定要在 7 月立法那麼蠻不講理，不近人情呢？第二，為甚麼董先生的官員表明，即使 20 萬人上街，政府仍然不會改變態度？究竟要多少人上街，董先生才會聽取呢？第三，為甚麼董先生的官員對於國際的關注態度，表現得那麼輕蔑？是否國際信心，或投資者的信心，對特區政府已經不再重要？

行政長官：國際投資者對香港的信心，我其實是最重視的。每一個星期，我也會見很多外國來港的人士；即使他們未必來港，有些時候我也會與他們通電話。我可以告訴吳議員，肯定地讓吳議員知道，國際投資者對香港就第二十三條立法，是沒有意見的。他們清楚明白我們要做這件事，他們是清楚明白的。

最近，白宮說了一些話。我有這樣的看法。我對美國的政治也相當瞭解 — 因為我在那裏居住了很多年 — 是很容易被人誤導的，只要有人到那裏說了數句話。有些時候，我認為這些誤導是不對的。我們會盡量多做工夫，向友好的國際人士解釋真實的情況，又或對其他所有關心香港發展的政府，我們也會做這方面的工作，盡量向大家解釋。我剛才已指出，我們香港這條法律，與很多國家比較，其實已屬比較寬鬆。

吳議員問我們是否強行立法。在諮詢期間，我們收到大約 10 萬份意見書；政府官員曾出席會議及訪問超過 300 次；立法會連續舉行會議超過 30 小時；法案委員會舉行會議接近 100 小時。我手邊有一張紙，我可以一直讀下去。事實上，已有充分的諮詢，並聽過不少意見。在聽過意見後，政府作出了有需要的修改，而這些修改也受到廣大市民的歡迎。因此，正如我剛才所說，吳議員，我們真的到了立法的時候了。我希望大家真的要知道，這次立法不但是履行一個國民的責任，而且對香港也是一件好事，因為這項法律本身維護了香港人的自由及民權。

吳靄儀議員：*主席，董先生說白宮很容易被人誤導，而葉劉淑儀局長則說白宮發出聲明，是基於不明瞭條例草案的細節。請問董先生有甚麼根據？為甚麼董先生那麼輕易便說別人發出聲明是沒有根據，只是因為聽過其他人說數句話，便發表聲明？董先生這種看法，又有何根據呢？在談及香港的民意時，董先生有否想過，為甚麼通常不願意上街的、冷靜理智的專業人士，今次也要上街呢？董先生有否考慮過，在聽取民意時，只是聽取了一半？最主要是董先生仍然沒有回答我的問題：如果 20 萬人上街也不足以令政府回心轉意，那麼，要我們有多少人上街，董先生才會聽取呢？*

行政長官：吳議員，你提出了數點問題。

第一，我想告訴吳議員，在外國，很多人會聽取很多不同的意見，最後作出判斷的。我的確相信，這次他們是受了其他人的誤導而作出這樣的結論。我們會做一些工夫，向他們解釋實情。我在美國有很多朋友，我剛才也說過，他們持不同的意見。他們支持特區政府的做法，所以這類意見同樣是有的。

遊行是香港市民的權利。作為政府，我們會維護這種權利，確保遊行和平地進行。市民可以遊行，表達意見。但是，過分政治化的遊行，對香港是好抑或不好呢？是不好的，因為會讓別人看到一個分化的社會，一個高度政治化的社會，外來的投資者便會有戒心。因此，我希望大家能以整體的香港利益來考慮這些問題。

劉漢銓議員：*主席，我只是想提出半項問題，因為剛才董先生未卜先知，在回答劉皇發議員的問題時，便已經主動回答了我半項問題了。因此，我只想提出半項問題。他說最令人擔憂的是樓市，我十分同意他的看法。剛才，他說他會責成孫局長，要他想辦法拯救樓市。有鑒於此，我請董先生也指示孫局長考慮另外兩項措施：一項措施是延展暫停土地拍賣的限期，另一項是將物業轉讓印花稅調低至 1998-99 年度的水平，作為穩定樓市及刺激物業交易的措施。不知道董先生對兩項措施有何看法？*

行政長官：劉議員，對於這兩項措施，我個人是沒有特別看法的。我是着重考慮一個大題目，便是要使樓市穩定，希望樓市能夠穩中回升。我會把你的建議轉交孫局長一併考慮，因為在考慮這兩項措施時，一定是要從整體情況加以考慮的。

司徒華議員：*主席，我想請問行政長官，“膚淺”和“naive”這兩個詞語，意思是否一樣的呢？他在上一次的答問會裏，罵陳偉業議員膚淺，是否學前國家主席江澤民罵香港記者 naive 那樣呢？如果是，這是否拾人牙慧呢？(眾笑)*

行政長官：我不知道是你的中文程度比我好，還是我的英文程度比你好*(眾笑)*，“naive”和“膚淺”是不相同的。

司徒華議員：*怎樣不相同呢？（眾笑）請解釋給我聽吧。我正是問，兩者是否一樣的呢？如果是不相同的，就請指教一下我吧。這樣說，既然我不懂得兩者的分別，我又是否可算很膚淺呢？請教一下我，怎樣才可以不膚淺呢？*

行政長官：教你我就不敢當。*（眾笑）*一個天真的人便很 naive，一個膚淺的人便很膚淺*（眾笑）*，是一個很表面化的人。

主席：行政長官，現在剛好是下午 4 時零 2 分，按照慣例，你是給我們 1 小時的答問時間，但現在仍有 15 位議員在輪候提問。請問行政長官，可否讓議員多提出幾項質詢？

行政長官：一至兩個問題吧？

主席：謝謝行政長官。就讓議員多提兩項質詢吧。

呂明華議員：*主席，董先生剛才亦已提到，香港工商界期待已久的 CEPA 快將簽署了，業界對有關安排期望很高。可是，對工業界來說，從成本的角度來考慮，只靠零關稅的安排，並不足以吸納大量外來投資者來港設廠。因此，社會上便有人提出，希望政府允許工業界以"三拖一"的方法聘請外來勞工，這是屬於營商環境的問題，請問政府在這方面的政策是怎樣的呢？*

行政長官：主席女士，呂議員沒有需要甚麼安排，便已可在香港投資設立了一間比較高科技的工廠，確實很有本事。我希望這次零關稅的安排，對他的投資會有幫助，我不知道會否有幫助，但希望會有。

其實，我剛才亦已提過，這項安排的目的，是營造一個更友好的環境，讓港人在這樣的環境下發揮所長。政府仍有需要在多方面作出配合，我們須進一步營造有利的環境，吸引更多人到香港投資。

昨天，我和電影業的人傾談時，談到培訓人才。在電影業的全盛時期，香港擁有最優秀的人才，但在過去一段時間內，流失的流失了，往 Hollywood 的往 Hollywood 去了，退休的退休了，我們要怎樣培訓人才呢？業界當然有需要努力去做，但政府亦須配合才行。

同樣，關於呂議員剛才提及的問題，政府內部其實亦曾進行檢討，我知道財政司司長梁錦松及其他多位同事正研究這方面的問題。希望你們在未來的一段時間裏，可以向梁錦松司長、唐英年及 Stephen IP 等各位局長多提一點意見，大家研究有甚麼可以做，讓政府得以付諸實施，使 CEPA 更能發揮應有的作用。

蔡素玉議員：*主席，董先生早前曾提到要研究在港設立一個與美國疾病控制及預防中心相近的中心，我想請問董先生，現在有關研究的進展情況如何？政府心目中的中心規模會有多大呢？政府會否希望這個中心能成為亞洲區最重要的疾病控制及預防中心呢？*

行政長官：主席女士，我完全認同正因香港擁有那麼優秀的醫療人才，我們的疾病預防中心是可以做到亞洲最好的。至於規模有多大，組織如何等，也是我剛才所提到的專家委員會的工作的一部分。專家委員會會向政府提出意見，就如何在現有基礎上，有效地組織一個類似 CDC 的香港組織，如何令這個新設的組織與香港其他既有的公共衛生組織配合，以及如何統領各組織提出意見。我希望在 9 月份內可以看到這方面的建議，並可供大家參考。

蔡素玉議員：*主席，雖然專家委員會會進行研究，但畢竟政府心目中應會有一定的構思，例如是否希望該中心能成為亞洲最大的。此外，政府心目中也應有一個時間表，預計在何時達成目標。專家委員會當然會指出構思是否可行，但在現時來說，董先生心目中認為該中心的規模應有多大，以及實施的時間表為何呢？*

行政長官：主席女士，我真的無法告訴蔡議員。我心目中只有一個想法，就是希望設立一個這樣的組織，一個切切實實為保障港人利益的組織。其次，我相信這個中心會成為亞洲區其中一個最好的中心，因為我們確實有很多優秀的醫護人員。

主席：謝謝行政長官回答了 12 位議員的提問。

下次會議

主席:我現在宣布休會。本會在 2003 年 7 月 2 日星期三下午 2 時 30 分續會。在行政長官離開會議廳時，請各位議員站立。

立法會遂於下午 4 時零 7 分休會。